



DONNERSTAG, 31. OKTOBER 2024 | NR. 44
STADT KONSTANZ

Ortsverwaltung Dingelsdorf,
Rathausplatz 1, 78465 Konstanz

DINGELSDORF *Blättle* UND OBERDORF

AMTS- UND INFORMATIONSBLATT DER ORTSVERWALTUNG

**Nicht wegwerfen, sondern
kostenlos reparieren!**



**am Samstag, 16. November, von 14 – 17 Uhr
im Pfarrsaal der Kirche in Dingelsdorf
Nikolausweg 2**

Ein erfahrenes Team wird sich Ihre defekten **Kleinmöbel, Kleingeräte, Fahrräder** oder **Textilien** ansehen und – wenn möglich – reparieren.

Parallel dazu findet im Gemeindesaal auch wieder unsere **Kleider-Tauschbörse** und neu in diesem Herbst eine **Tauschbörse für Weihnachtsdekoration** statt.

Wieder dabei ist auch die **PC Hilfe** DingelsDorfLeben und eine **Spendenaktion** von gebrauchten Smartphones und Notebooks für Uganda und die Kapverden.

Zur Stärkung stehen **Kaffee und Kuchen** zur Verfügung, solange der Vorrat reicht.



NOTRUF / BEREITSCHAFT DER ÄRZTE UND APOTHEKEN



NOTRUF

Polizei	110
Notruf / Feuerwehr	112

ÄRZTLICHER
BEREITSCHAFTSDIENST

Bereitschaftsdienst	116 117
Krankentransport	19222
Vergiftungs-Informationszentrale (bei unklarer Vergiftung)	0761/19240

TIERARZT

Auskünfte erteilen die Tierarztpraxen

SONSTIGE RUFNUMMERN

Grundschule	4149
Kath. Kindergarten	2217
Kath. Pfarramt	5567
Ev. Pfarramt	07531/94420
Polizei-posten Wollmatingen	07531 942993
Stadtverwaltung	07531 900-0
Stadtwerke	07531 803-0
Grundsteuer	07531 900-2335
Abfallberatung	07531 996-188 oder 996-189
Renten-anträge, Info	07531/900-2888
Sozialhilfe, Info	07531/900-2888
Bodenseeschiffsbetriebe, Anlegestelle Dingelsdorf	933054
Sozialpsychiatrischer Dienst:	07531/8199424,
E-Mail: SPDI@zfp-reichenau.de	

LANDRATSAMT KONSTANZ

Benediktinerplatz 1, 78467 Konstanz,
 Fax: 07531 800-1385, E-Mail: info@LRAKN.de
 Internet: www.LRAKN.de
 Telefonzentrale für sämtliche Dienststellen: 07531 800-0

IMPRESSUM

Herausgeber:

Ortsverwaltung Dingelsdorf • Tel. 07533/5295
 E-Mail: dingelsdorf@konstanz.de
 Homepage: www.konstanz.de/dingelsdorf-oberdorf

Verantwortlich für den redaktionellen Teil:

Der Ortsvorsteher oder sein Stellvertreter im Amt

Verantwortlich für den Anzeigenteil/Druck:

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG
 Meßkircher Straße 45 • 78333 Stockach
 Telefon 07771 9317-11 • Telefax 07771 9317-40
 E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de
 Homepage: www.primo-stockach.de
 Erscheinungsweise: wöchentlich. Bezugspreis: 23,50 Euro jährlich

ORTSVERWALTUNG DINGELSDORF

Rathausplatz 1, 78465 Konstanz, E-Mail: dingelsdorf@konstanz.de
 www.konstanz.de/dingelsdorf-oberdorf

Wir sind für Sie da

Montag bis Freitag und Mittwoch von 08.00 bis 12.00 Uhr
 von 14.00 bis 16.30 Uhr

Pfahlbaumuseum

Montag bis Freitag und Mittwoch von 08.00 bis 12.00 Uhr
 von 14.00 bis 16.30 Uhr

Ortsvorsteher Horst Böttinger-Thyssen

Sprechstunden nach Vereinbarung

Horst.Boettinger-Thyssen@rat-konstanz.de

Verwaltung/Bauhof

Gabriela Steffens

E-Mail: gabriela.steffens@konstanz.de

Telefon: 5295

Bürgerservice

Karin Fuchs

E-Mail: karin.fuchs@konstanz.de

Telefon: 5295

APOTHEKEN-NOTDIENST

von 8.30 bis 8.30 Uhr anderntags

Donnerstag, 31.10.2024:

Pirmin-Apotheke, Tel.: 07534 - 99 88 45
 Mittelzeller Str. 8, 78479 Reichenau

Freitag, 01.11.2024:

Tiergarten-Apotheke, Tel.: 07531 - 2 70 51
 Wessenbergstr. 28, 78462 Konstanz (Altstadt)

Samstag, 02.11.2024:

Rosgarten-Apotheke, Tel.: 07531 - 12 82 99 60
 Reichenaustr. 36, 78467 Konstanz (Petershausen)

Sonntag, 03.11.2024:

Suso-Apotheke Dr. Vetter, Tel.: 07531 - 6 33 39
 Wollmatinger Str. 72, 78467 Konstanz (Petershausen)

Montag, 04.11.2024:

Zähringer-Apotheke, Tel.: 07531 - 6 10 18
 Zähringerplatz 17, 78464 Konstanz (Petershausen)

Dienstag, 05.11.2024:

Hirsch-Apotheke, Tel.: 07531 - 2 36 11
 Bodanstr. 40, 78462 Konstanz (Altstadt)

Mittwoch, 06.11.2024:

Apotheke am Fürstenberg, Tel.: 07531 - 7 73 57
 Fürstenbergstr. 86, 78467 Konstanz (Fürstenberg)

Donnerstag, 07.11.2024:

Petershauser-Apotheke, Tel.: 07531 - 36 10 60
 Zähringerplatz 16, 78464 Konstanz (Petershausen)

DIE ORTSVERWALTUNG INFORMIERT



Verkehrsrechtliche Anordnung

Information zur verkehrsrechtlichen Anordnung:

- Gem. § 45 StVO kommt es in der Zeit vom 04. bis 15.11.2024 wegen Belagsarbeiten (Oberflächenwiederherstellung) im Heugäßle zu einer Vollsperrung des Bereichs Heugässle 3 - 16.

Zu verschenken !!

Haben auch Sie etwas, das Sie nicht mehr gebrauchen können ? Alles, was zum Wegwerfen zu schade ist, kann hier in einer kostenlosen Kleinanzeige zum Verschenken angeboten werden. Wenden Sie sich bitte an:

Ortsverwaltung Dingelsdorf: Tel. 07533 / 5295 oder per Mail: dingelsdorf@konstanz.de

- 1 Herrenrad (gut erhalten), Marke Steppenwolf, Kettenschaltung 27 Gang sowie
- 1 Damenrad (gut erhalten), Marke Kirsch, Kettenschaltung 21 Gang - beides unter Tel. 07533 - 3989



AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN



AUS DEM ORTSCHAFTSRAT

Einladung Sitzung
des Ortschaftsrates Dingelsdorf

Am Mittwoch, 06.11.2024, 19.30 Uhr findet im Bürgersaal im Rathaus Dingelsdorf, Rathausplatz 1, 78465 Konstanz eine öffentliche Sitzung des Ortschaftsrates Dingelsdorf mit folgender Tagesordnung statt:

Tagesordnung Öffentlicher Teil:

- Eröffnung der Sitzung
- Bauangelegenheiten
 - Bauvoranfrage Errichtung dreier Mehrfamilienhäuser mit 2-3 Wohneinheiten auf neu zu bildenden Grundstücken, FlSt.Nr. 871, Oberdorfstr. 11, 78465 Konstanz
 - Bauvoranfrage Umbau und Nutzungsänderung von Stall mit Heulager zu Wohngebäude mit 5 Wohneinheiten, FlSt.Nr. 1200 und 1201, Höhenrückenweg 25-27, 78465 Konstanz
- Jugendcontainer – Bestellung Vertreter aus dem Ortschaftsrat sowie Nachbetrachtung „runder Tisch“
- Behandlung von Anträgen, die noch rechtzeitig zur Sitzung eingehen
- Verschiedenes, Bürgerfragen, Informationen

Die Bevölkerung ist zur Sitzung herzlich eingeladen.

Mit freundlichem Gruß
Horst Böttinger-Thyssen
Ortsvorsteher

STADTWERKE KONSTANZ



Neuer Fähre-Fahrplan ab November 2024

Ab Freitag, 1. November 2024, fahren die Fähren zwischen Konstanz und Meersburg nach einem neuen Fahrplan. Von Montag bis Freitag fahren die Fährschiffe tagsüber in einem 20-Minuten-Takt. „Damit reagieren wir auf die gesunkenen Fahrgastzahlen, die sich immer noch deutlich unter dem Vor-Corona-Niveau bewegen“, sagt Frank Weber, Leiter des Fährebetriebs. Damit es zu den Pendlerzeiten nicht zu langen Wartezeiten kommt, fahren die Fähren zwischen 6 und 9 Uhr sowie zwischen 15 und 19 Uhr im Viertelstundentakt. An den Wochenenden fahren die Fähren zwischen 9 und 19 Uhr im 20-Minuten-Takt. Bei der Erstellung des neuen Fahrplans wurden die Busverbindungen der Städteschnellbusse sowie die Busanschlüsse in Konstanz und Meersburg berücksichtigt.

WICHTIGER MÜLLTERMIN



Montag, 04.11.2024	Restmüll	Dingelsdorf / Oberdorf
Montag, 04.11.2024	Biomüll	Oberdorf
Dienstag, 05.11.2024	Biomüll	Dingelsdorf
Mittwoch, 06.11.2024	Gelber Sack	Dingelsdorf

Problemstoffsammlung:

Freitag, 08.11.2024, 12.00– 16.00 Uhr Wertstoffhof Dorfweiher, Litzelstetter Str. 150

AUS DER POLITIK

Sozial-Liberale Wählergemeinschaft
Dingelsdorf und Oberdorf

Liebe Freundinnen und Freunde der SLWD,
liebe Bürgerinnen und Bürger von Dingelsdorf und Oberdorf!

Am Mittwoch, dem 6. November findet die nächste Sitzung des Ortschaftsrates statt. Wir möchten Sie/Euch davor zu einer offenen Runde **für Montag, den 4. November, 20.00 Uhr im Anker** einladen um gemeinsam über folgende Themen zu sprechen:

- Vorläufige Lösungen für den Jugendcontainer
- Wie geht es weiter mit dem Radweg?
- Geplante Streichung der Linie 11.
- Anschluss an das Bahn-Netz.
- Weitere Themen der Sitzung des Dingelsdorfer Ortschaftsrates am 6.11.
- Eure/Ihre Anliegen und Anregungen

Wir freuen uns auf das Gespräch!
Fragen und Anregungen gerne auch an slwd@web.de

Ihre/Eure SLWD und deren Ortschaftsräte
Horst Böttinger-Thyssen, Erwin Riede und Horst Scheu

AUS DEM DORFLEBEN



BÜRGERGEMEINSCHAFT
DingelsdorfLeben e.V.

Mittagstisch

Der Mittagstisch für alle Dingelsdorfer*innen und Oberdorfer*innen ob groß, ob klein, ob jung, ob alt, einfach für alle, die auch Interesse an netten Gesprächen untereinander haben

findet statt **am Mittwoch, 06.11.2024** von 12:00 bis 13:30 Uhr bzw. so lange der Vorrat reicht im Foyer der Thingolthalle.

Wir laden Sie ein zu

Lauch-Hackfleischsuppe zu	3,00 EUR,
Kaffee/Tee	zu 0,50 EUR,
Kuchen	zu 1,00 EUR.

Nach Möglichkeit verwenden wir regionale Produkte.

Wir freuen uns auf Sie!

Ihr Kochteam

Gabi Häfele, Irmgard Henßler, Thomas Kapitza, Andrea Kegel, Uschi Klink, Elke Martinow, Horst Messmer, Gaby Pöllabauer, Laisa Riedlinger, Romy Schmid, Hansi Schmidt, Eddie Schreiber, Brigitta Sonntag, Beate Stader

Nachbarschaftshilfe

Benötigen Sie Hilfe wie z.B. beim Einkaufen, bei anderen Besorgungen, Hund Gassi führen oder Ähnlichem, so senden Sie uns eine Mail an: kontakt@dingelsdorfleben.de oder rufen Sie uns an unter 07533/997201.

Unser Team steht Ihnen gerne zur Hilfe bereit.

Ihre Bürgergemeinschaft DingelsdorfLeben e.V

„PC Hilfe“

Haben Sie eine Frage oder ein Problem mit Ihrem Computer oder Ihrem Handy, dann senden Sie uns eine Mail an: kontakt@dingelsdorfleben.de oder rufen Sie uns an unter **Telefon: 07533/997201.**

Beschreiben Sie das Problem und teilen Sie uns mit, um welches Gerät es sich handelt.

Eventuell kann das Problem telefonisch behoben werden. Wenn nicht, dann ist auch eine Hilfe vor Ort möglich. So kann Ihnen kurzfristig und individuell geholfen werden.

Ihre Bürgergemeinschaft DingelsDorfLeben e.V.

Probe Jugendkapelle:

Freitags 18.30 Uhr - 19:30 Uhr
Im Haus zur Mühle

Probe Gesamtkapelle:

Freitags 20.00 Uhr - 22:00 Uhr
Im Haus zur Mühle

Weitere Termine finden Sie unter:
www.musikverein-dingelsdorf.org



SCHULE, KERNZEIT & KINDERGARTEN



Hip-Hop Tanzworkshop an der Grundschule

Eine wahrhaft "bewegte Woche" liegt hinter allen Grundschüler/innen, denn sie nahmen an einem Tanzworkshop der Organisation "Wir bewegen Schule" teil.

Täglich standen 90 Minuten voller Energie und Bewegung auf dem Stundenplan: Aufwärmen, Tanzen und Akrobatik - alles natürlich zur "coolen" Musik. Unter der motivierenden Anleitung des erfahrenen Tanzpädagogen Osman wagten sich die Schülerinnen und Schüler an die anspruchsvolle Kunst des Hip-Hop-Tanzes. Osman gelang es meisterhaft, die Kinder zu begeistern und sie zu neuen Höchstleistungen zu bringen. Sogar zu Hause wurden eifrig "Moves und Tricks" geübt, sodass am Donnerstag alle mit Spannung auf den großen Auftritt in der Thingolthalle hinfieberten. Der Auftritt vor einem begeisterten Publikum, zu dem auch die Kinder des Kinderhauses gehörten, war ein voller Erfolg! "Wollt ihr einmal richtige Stars sein?!" Jaaaaaaa! riefen die Kinder - und an diesem Tag waren sie genau das: kleine Stars auf der Bühne, die die Zuschauer mit Ihrem Können und ihrer Freude am Tanz mitrissen.



KIRCHLICHE NACHRICHTEN



KATHOLISCHE KIRCHENGEMEINDE

ST. NIKOLAUS

Dingelsdorf, Nikolausweg 2
Pfarrbüro: Tel. 07533 / 5567



bodanrück
gemeinden

Zentralbüro Litzelstetten: Tel. 07531 / 44171

E-Mail: pfarrbuero.peterupaul@bodanrueckgemeinden.de
www.bodanrueckgemeinden.de

Gottesdienste in den Konstanzer Bodanrückgemeinden vom 31. Oktober bis 10. November

Donnerstag, 31. Oktober

17.00 Uhr Litzelstetten	Ewige Anbetung
18.30 Uhr Litzelstetten	Eucharistiefeier (Vorabendmesse zu Allerheiligen)

WIR BERATEN SIE GERNE!

☎ 07771 9317-11

✉ anzeigen@primo-stockach.de



PRIMO
Verlag | Druck | Service

Freitag, 1. November

10.00 Uhr Dingelsdorf	Eucharistiefeier, anssl. Gräberbesuch, mitgestaltet von einer Bläsergruppe
11.00 Uhr Dettingen	Eucharistiefeier
14.00 Uhr Dettingen	Gräberbesuch
14.00 Uhr Litzelstetten	Gräberbesuch

Samstag, 2. November

18.30 Uhr Dingelsdorf	Eucharistiefeier zu Allerseelen
-----------------------	---------------------------------

Sonntag, 3. November

09.30 Uhr Litzelstetten	Eucharistiefeier
Dettingen	keine Eucharistiefeier
18.00 Uhr Dingelsdorf	Friedensgebet

Montag, 4. November

18.30 Uhr Dingelsdorf	Eucharistiefeier
-----------------------	------------------

Dienstag, 5. November

14.00 Uhr Litzelstetten	Eucharistiefeier für die ältere Generation, anschließend gemütliches Beisammensein im kath. Gemeindehaus
18.30 Uhr Dettingen	Eucharistiefeier

Mittwoch, 6. November

07.30 Uhr Dettingen	Schülergottesdienst
07.45 Uhr Litzelstetten	Schülergottesdienst
08.00 Uhr Dingelsdorf	Schülergottesdienst
18.30 Uhr Dingelsdorf	Eucharistiefeier

Donnerstag, 7. November

18.30 Uhr Litzelstetten	Eucharistiefeier
-------------------------	------------------

Freitag, 8. November

08.30 Uhr Litzelstetten	Morgengebet (Laudes)
18.30 Uhr Wallhausen	Eucharistiefeier

Samstag, 9. November

18.30 Uhr Dettingen	Eucharistiefeier
---------------------	------------------

Sonntag, 10. November

10.00 Uhr Dingelsdorf	Eucharistiefeier im Pfarrsaal (Familiengottesdienst)
11.00 Uhr Litzelstetten	Eucharistiefeier, Kleine Gemeinde

Den **Rosenkranz** beten wir täglich um 18.00 Uhr

Wie Sie uns erreichen können

Pfarrer Nagel (Tel.: 015253893982 oder 07531-6924966),
Pfarrer Florian (Tel.: 07533-9361252)
Gemeindereferent Herr Langkau (Tel.: 07533 949 369)
thomas.langkau@bodanrueckgemeinden.de

Sprechstunde von Pfarrer Nagel in Litzelstetten:

Donnerstag von 17.00 Uhr – 18.00 Uhr
nach Terminabsprache im Pfarrbüro.

Pfarrbüro Dingelsdorf Öffnungszeiten:

Montag 16.00 – 18.30 Uhr

Zentralbüro Litzelstetten Öffnungszeiten:

Montag 9.30 – 11.30 Uhr
Dienstag 9.30 – 11.30 Uhr
Donnerstag 9.30 – 11.30 Uhr und 16.00 – 18.30 Uhr
Freitag 9.30 – 11.30 Uhr

Außerhalb dieser Zeiten können Sie gerne eine Nachricht auf dem Anrufbeantworter hinterlassen.
Wir rufen Sie dann baldmöglichst zurück.

Weltladen**Stern & Schnecke**

Denken Sie schon an die Weihnachtsbäckerei? Dann wird bestimmt auch Zimt auf Ihrem Einkaufszettel stehen. Zu viel Zimt kann jedoch ungesund sein, das liegt an dem Stoff Cumarin. Wir haben nun auch gemahlene Ceylon-Zimt in Bioqualität im Sortiment, diese Zimtsorte enthält deutlich weniger Cumarin. Er stammt vom Fairhandelsunternehmen Podie in Sri Lanka. Vor allem junge Frauen aus strukturell benachteiligten Verhältnissen arbeiten in der Gewürzverarbeitung, sie verdienen mehr als das Doppelte des dortigen Mindestlohns. Sie profitieren außerdem von kostenloser Gesundheitsvorsorge und einer Altersrente

Am Samstag 9. November laden wir zusammen mit dem Verein Brauchbarschaft von 14 bis 17 Uhr zu einem Repaircafé ins Pfarrheim Dettingen ein. Ehrenamtliche Fachleute reparieren Ihr Elektronikgerät, Kleidungsstück oder andere Gegenstände. Wir bewirten mit Kaffee und Kuchen, der Weltladen ist währenddessen ebenfalls geöffnet.

Mittlerweile haben neben der Fassade auch Fenster- und Türrahmen des Weltladengebäudes ihre finale Farbe bekommen. Wie gefällt es Ihnen? Ganz fertig sind wir aber immer noch nicht...

WELTLADEN - FAIR HANDELN

Dingelsdorfer Str. 2, 78465 Konstanz-Dettingen
Öfnungszeiten: Montag-Freitag 15-18,30 Uhr, Samstag 9-12,30 Uhr

www.weltladen-dettingen.de

Tel. 0 75 33 / 94 97 55 (Laden), 93 56 55 (Büro), Fax 93 56 58

Träger: Partnerschaft für Eine Welt St.Verena e.V.

Folgen Sie uns auf

[instagram.com/weltladen_konstanz_dettingen](https://www.instagram.com/weltladen_konstanz_dettingen)

Dreimal besser

Für Dich Für die Gemeinschaft Für die Umwelt



REPARIEREN TEILEN HELFEN INFORMIEREN

Repaircafé

Sa. 9.11. 14 - 17 Uhr

Kath. Pfarrheim Dettingen

in Kooperation mit dem 

Ehrenamtliche Reparaturfachleute reparieren Ihr Elektronikgerät, Kleidungsstück oder einen anderen Gegenstand des täglichen Bedarfs. **Kostenlos gegen Spende. Ohne Anmeldung.**

Bitte informieren Sie sich auf der unten angegebenen Homepage!

www.brauchbarschaft.de

 [brauchbarschaft_konstanz](https://www.instagram.com/brauchbarschaft_konstanz)



Gefördert durch das Bürgerbudget



EVANGELISCHE KIRCHENGEMEINDE

Auferstehungskirche Litzelstetten
Jakobus-Gemeindezentrum Wallhausen

PfarrerIn Octavia v. Roeder
 Tel. 0157-58554913

Pfarrbüro Litzelstetten

Holdersteig 25 a, 78465 Konstanz
 Telefon: 07531-94420
 E-mail: Konstanz-Litzelstetten@kbz.ekiba.de
 www.ev-kirche-litzelstetten.de

Bürozeiten:

Dienstag 10:00 – 12:00 Uhr

Pfarrbüro Wallhausen

Schwanenweg 14, 78465 Konstanz
 Telefon: 07533-7283
 E-mail: wallhausen@kbz.ekiba.de
 www.ev-dettingen-wallhausen.de

Bürozeiten:

Dienstag 9:00 – 11:30 Uhr

Donnerstag 9:00 – 11:30 Uhr

**23. Sonntag nach TRINITATIS**

Dem König aller Könige und Herrn aller Herrn, der allein Unsterblichkeit hat, dem sei Ehr und ewige Macht.

1. Timotheus 6,15b.16a.c

Gottesdienste und Veranstaltungen**Donnerstag, 31. Oktober**

19:00 Uhr **55+ Männer** im Gemeindesaal der Auferstehungskirche;
 Vortag von Reginald Muchsel "Digitaler Nachlass"

Sonntag, 03. November

10:15 Uhr **Familiengottesdienst zum Abschluss der Kinderchor-tage** mit Diakonin Beate Granzin in der Auferstehungskirche

Montag, 04. November

19:45 Uhr **Kirchenchorprobe** in Litzelstetten

Dienstag, 05. November

20:00 Uhr **Posaunenchorprobe** in Allensbach

Mittwoch, 06. November

08:00 Uhr **Morgenlob** im Strandbad Wallhausen
 10:00 Uhr **Koala-Treff** im Gemeindesaal der Auferstehungskirche
 16:00 Uhr **Konfirmandenunterricht** in der Auferstehungskirche
 19:30 Uhr **Quiltkreis** im Gemeindesaal der Auferstehungskirche

Freitag, 08. November

15:00 Uhr **Kinderchorprobe** in der Auferstehungskirche Litzelstetten
 18:30 Uhr **Suomikuoro-Probe** in der Auferstehungskirche

Sonntag, 10. November

10:15 Uhr **Abendmahlgottesdienst** mit Sebastian Wolf im Jakobusgemeindezentrum Wallhausen
 17:00 Uhr **Kultur in der Kirche** mit *mixtape unplugged* und *BeHarmony* in der Auferstehungskirche Litzelstetten

Die beiden Bands „mixtape unplugged“ (Johannes Schneider, Kontrabass und Dominik Lorens, Saxophon) und „Be Harmony“ (Beate Granzin, Gitarre und Gesang und Sonali Mhalas-Bartels, Gesang sowie Barbara Breuer, Gesang) spielen eine bunte Mischung verschiedenster Musik. Ihr jeweiliges Repertoire umfasst Coverversionen von den Beatles über Michael Jackson bis Britney Spears u.a.m. Ihre Vielfältigkeit und ihr Schwung sind beeindruckend und mitreißend.

WAS SONST NOCH INTERESSIERT



„Chansons & Mehr“ - Musik zum Mitsingen, Träumen, in Erinnerungen schwelgen

Die Litzelstetter Interpretieren **Daniela Zimpfer** (Moderation, Gesang, Gitarre), **Wolfgang Frosch** (Keyboard) und **Norbert Halbauer** (Gitarre, Gesang), alle mit langer Bühnenerfahrung, haben sich zu einem erfolgversprechenden Trio zusammengefunden.



Wann Freitag, den 08.11.2024 um 19 Uhr

Wo Rathaus Litzelstetten, Lesesaal
 (Großherzog-Friedrich-Str. 10)

- Eintritt frei
- Getränkebuffet zum Selbstkostenpreis



„Chansons & Mehr“ bringt eine unterhaltsame Mischung aus Chansons, Evergreens und Liedern, die jeder kennt:

Milord

I just called to say I love you

L'important c'est la rose

Champs Elysées

Für mich solls rote Rosen regnen

Reihe Kultur und Bildung
 IM RATHAUS LITZELSTETTEN

Stadt Konstanz
 Kulturamt

H Hospizverein
 Konstanz

Tag für Eltern nach Verlust eines Partners

Der Hospizverein Konstanz lädt Väter und Mütter, deren Partner oder Partnerinnen zu früh verstorben sind, zu einem Tag unter dem Motto „Elternsein allein – Zukunft ohne dich“ ein. Das Angebot richtet sich an Interessierte aus dem gesamten Landkreis und findet am Sonntag 27. November von 10.00 bis 17.00 Uhr in der Geschäftsstelle des Vereins, Talgartenstraße 2, Konstanz, statt. Die hinterbliebenen Väter und Mütter müssen Entscheidungen über Erziehung, Betreuung, Finanzen etc. plötzlich ohne Hilfe des anderen treffen. Dies trifft auch zu, auch wenn die Eltern als Paar bereits getrennt waren. Sie müssen ihre eigene Trauer bewältigen und gleichzeitig Verantwortung und Fürsorge für die trauernden Kinder übernehmen. In solchen Zeiten fühlen sich Väter und Mütter oft überfordert und mit ihrem Schicksal alleingelassen. Deshalb steht an diesem Tag der Austausch mit anderen, die sich in einer ähnlichen Lebenssituation befinden, im Mittelpunkt. Die beiden Psychologinnen und Familientherapeutinnen Alexandra Maigler und Julia Reuter begleiten das Angebot. Beide haben selbst ähnliche Erfahrungen gemacht.

Das Angebot kostenlos, der Verein freut sich über Spenden.

Anmeldung bis 12. November bei Alexandra Maigler,
 Tel.: 07531 691 38 19 oder maigler@hospiz-konstanz.de.



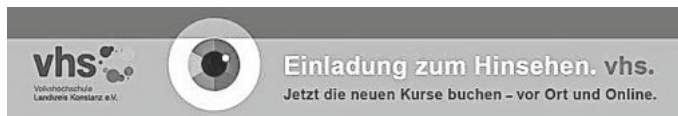
Die BLHV-Landsenioren laden ein!

Der Landseniorenverband Südbaden e.V. lädt Sie hiermit zu seiner Mitgliederversammlung 2024 ein am **Mittwoch, 13. November 2024 um 14:00 Uhr in das Gasthaus Kranz, Römerstr. 18, 78183 Hüfingen-Behla.**

Tagesordnung

1. Begrüßung durch Präsident Hermann Ritter
2. Totenehrung durch Geschäftsführer Zumkeller
3. Tätigkeitsberichte des Präsidenten Hermann Ritter und des Geschäftsführers Armin Zumkeller
4. Aussprache zu den Berichten
5. Entlastung
6. Finanzbericht
7. Vorstellung Bildungsfreizeit 2025 durch Matthias Werner und Michaela Schöttner
8. Berichte aus den Regionen
9. 25-jähriges Jubiläum der Landsenioren im Jahr 2025
10. Verschiedenes

Als Programmpunkt konnten wir Niki König (Bure zum alange) für uns gewinnen. Er wird unsere Mitgliederversammlung mit musikalischen Einlagen umrahmen. Wir freuen uns heute schon auf den gemeinsamen Austausch sowie darauf, Sie in großer Anzahl in Hüfingen-Behla bei den Landsenioren begrüßen zu dürfen.



TERMINE:

Di, 05.11.2024

PUBLIC SUSTAINABILITY WEEK – die öffentliche Nachhaltigkeitswoche der Universität Konstanz; HTWG

Di, 05.11.2024 / 22:00 Uhr

Election Night 2024 – Diskussion zur Wahlnacht und der neue Trump-Film; Zebra Kino

Di, 05.11.2024 / 18:00 Uhr

Abstrakte Acrylmalerei im Großformat, vhs Konstanz

Mi, 06.11.2024 / 18:00 Uhr

Selbstschneidern für Anfänger und Fortgeschrittene, vhs Konstanz

Mi, 06.11.2024 / 19:30 Uhr

Daniel König: Jüdische Lebensbedingungen unter christlicher und muslimischer Herrschaft, vhs Konstanz

Fr, 08.11.2024 / 09:00 Uhr

Nähkurs für Nähanfänger. Grundkurs ohne jegliche Nähvorkenntnisse, vhs Konstanz

Fr, 08.11.2024 / 17:00 Uhr

Spinnen mit Spindel und Spinnrad -- Orientierungskurs Modul 1, Konstanz atelier creativ

Fr, 08.11.2024 / 19:00 Uhr

Michael Klundt: Rechts abgebogen: Jugend ohne Zukunft?!, vhs Konstanz

Sa, 09.11.2024 / 09:00 Uhr

Ukulele Kurs für (leicht) Fortgeschrittene -Tagesworkshop, Konstanz, Lake Music School

Sa, 09.11.2024 / 10:00 Uhr

Digitale Spiegelreflex- und Systemkamera in der Praxis, vhs Konstanz

Sa, 09.11.2024 / 14:00 Uhr

Tango Argentino - Wochenendworkshop für Fortgeschrittene, Litzelstetten Rathaus

Mo, 11.11.2024 / 18:00 Uhr

Neue Synagoge Konstanz - Führung mit Rabbiner Avraham Radbil, Konstanz; Neue Synagoge

Di, 12.11.2024 / 19:30 Uhr

Ulrich Büttner: Mythos Mittelalter – populäre Irrtümer über das „Finstere Zeitalter“, vhs Konstanz

Mi, 13.11.2024 / 19:30 Uhr

Ronen Steinke: Vor dem Gesetz sind nicht alle gleich, Konstanz; Kulturzentrum

Fr, 15.11.2024 / 18:00 Uhr

Patrick Brauns: Der Bodensee. 101 Orte zum Verweilen und Entdecken, Litzelstetten; Rathaus

Fr, 15.11.2024 / 19:30-21:00 Uhr

Infotermine zum Kurs: Naturpädagogik & Naturwissen vermitteln, vhs & Naturschule Region Bodensee

Sa, 16.11.2024 / 9:00-16:00 Uhr

Stark in Rhetorik – Exklusiv für Frauen, vhs Konstanz

Mo, 18.11.2024 / 9:00-16:00 Uhr

Führen ohne Vorgesetztenfunktion: Laterale Führung Wie geht das eigentlich?, vhs Konstanz

Mo, 18.11.2024 / 9:00-12:00 Uhr

Fotobuch erstellen – Erinnerungen individuell gestalten, vhs Konstanz

Ab Mo, 18.11.2024 / 14:00 Uhr

Computer ganz einfach – Kurs in der Minigruppe, vhs Konstanz

Mo, 18.11.2024 / 19:00 Uhr

Franz Alt: Ich habe einen Traum: Die Zukunft der Kirche ist weiblich!, Konstanz; Christuskirche St. Konrad

Di, 19.11.2024 / 19:30 Uhr

Holger Busche: Was für eine Bahn braucht das Klima?, Konstanz; Treffpunkt Petershausen

Anmeldung und Information:

www.vhs-landkreis-konstanz.de

Tel.: 07531/5981-0 oder per

E-Mail: konstanz@vhs-landkreis-konstanz.de



Öffentlicher Stadtpaziergang

Konstanzer Frauengeschichten - Magarete Blarer, Marie Ellenrieder, Emma Herwegh und weitere starke Frauen

Die Rolle der Frauen in Konstanz hat sich im Laufe der Jahrhunderte stark gewandelt. Von ihren historischen Beiträgen zur Stadtentwicklung über ihre kulturellen und sozialen Errungenschaften bis hin zu ihrem Einfluss auf die moderne Politik und Wirtschaft – Frauen prägen das Gesicht der Stadt am Bodensee maßgeblich. Historisch betrachtet waren Frauen in Konstanz oft die unsichtbaren Architekt-

innen des städtischen Lebens. Sei es durch ihre Arbeit in der Landwirtschaft, im Handel oder als Vorkämpferinnen für soziale Rechte – sie haben stets entscheidend zum Wachstum und Wohlstand der Stadt beigetragen. Heute steht Konstanz auch für einen lebendigen Diskurs um Gleichstellung und Chancengleichheit. Die Anthropologin Carola Berszin führt Interessierte in diesem ca. 1,5-Stündigen Spaziergang am **Sonntag, 3. November um 15.30 Uhr** durch Konstanz und berichtet Wissenswertes über die Rolle der Frau in unserer Stadt. Start ist an der Museumskasse des Rosgartenmuseums. Kosten 10€, ermäßigt 8€. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Familien-Führung + öffentliche Führung Hans Thoma. Beseelte Natur

Vom verkannten Schwarzwaldkünstler zum national gefeierten Malerstar: Erst nach seinem fünfzigsten Lebensjahr gelang Hans Thoma der öffentliche Durchbruch mit einer Ausstellung im Münchner Kunstverein. Dann aber zählte er für viele Jahre zu den gefragtesten und erfolgreichsten Künstlern Deutschlands. Heute steht Thoma vor allem wegen seiner völkisch-nationalen Gesinnung, einschließlich antisemitischer Äußerungen, im Fokus aktueller Diskussionen. 100 Jahre nach seinem Tod, er starb 1924 in Karlsruhe, erinnert die Städtische Wessenberg-Galerie Konstanz an den bedeutenden Künstler. In einer spielerischen Führung am **Sonntag, den 3. November 2024, um 14.30 Uhr** erhalten Kinder ab 5 Jahren und ihre Begleitung Einblicke in Hans Thomas Leben, das neben dem

Wunsch nach Anerkennung immer auch von der Suche nach neuen Perspektiven bestimmt war. Anmeldung bitte unter: Franziska.Deinhammer@konstanz.de oder Tel. +49(0)7531/900 2376. Kosten: Familienkarte 7 Euro.

Eine öffentliche Führung findet am
Sonntag, den 3. November 2024, um 11 Uhr statt.

Thema des Monats November

Unter der Lupe – Das Holztafelgemälde „Die Kreuzigung Christi“ von Hans Caspar Memberger

Der Museumsgesellschaft des Konstanzer Rosgartenmuseums ist es 2023 gelungen, eine bedeutende Kreuzigungsszene des aus Konstanz stammenden Malers Hans Caspar Memberger in Prag zu erwerben. Memberger entstammt einer bekannten Konstanzer Malerfamilie und zählt zu den wichtigsten Vertretern des Manierismus in Süddeutschland. In ihrem Vortrag aus der Reihe Thema des Monats am **Mittwoch, den 6. November 2024, um 19 Uhr** im Rosgartenmuseum nimmt die Restauratorin Daniela Kocheise das Tafelgemälde, das um 1600 entstanden sein dürfte, genauer unter die Lupe und stellt die Maltechnik des Künstlers vor.

Kosten für den Vortrag: 12€/Person (inkl. Aperitif). Anmeldung unter: 07531/900-2913 oder katharina.schlude@konstanz.de



NICHT ALLES GEHÖRT AUF DEN KOMPOSTHAUFEN

Pflanzenteile, die von Pilz- oder anderen Krankheiten befallen sind, sollte man nicht auf den Komposthaufen werfen, sondern in die Biotonne legen. Dies gilt auch für „wilde“ Kräuter, die schon Samen angesetzt haben. Auf diese Weise können sich Pflanzenkrankheiten und unerwünschte Kräuter nicht weiter im Garten ausbreiten.

GRÜNER
DAUMEN

Nette, freundliche und wetterfeste

Verkäufer (m/w/d)

für Weihnachtsbaumverkauf in Litzelstetten & Allensbach
an unseren Verkaufsstellen (im Freien) gesucht.

Fritz Waßmer • Weihnachtsbaumkulturen
Tel.: 07633 / 39 65; Anrufzeiten: Mo. – Sa. 9–17 Uhr
www.wassmer-weihnachtsbaeume.de

NATURSTEINE
SCHREINER

STEINMETZ- / STEINBILDHAUERMEISTER

Professor-Maier-Leibnitz-Str. 15
78476 Allensbach
Tel.: 0 75 33 / 36 12
Fax: 0 75 33 / 99 74 32
www.schreiner-natursteine.de



Werkstätte für Grabmalkunst und Steinrestaurierung

PRIMO
Verlag | Druck | Service

Mediengestalter/ Layouter gesucht

(m/w/d) / Teilzeit (Mo bis Mi)

IHRE AUFGABEN

Für unsere Amts- und Mitteilungsblätter produzieren Sie die Layouts sämtlicher Seiten im Redaktionssystem Primo-Einfach-Online sowie im Gestaltungstool Adobe Indesign.

... und vieles mehr

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

per E-Mail: stellenangebote@primo-stockach.de
per Telefon: 07771 9317-49



Weitere Infos



24 STUNDEN PFLEGE LKR.- KONSTANZ U. HEGAU

CARE-by-SAUTER www.care-by-sauter.com
Tel.07735 9380227 info@care-by-sauter.com

**Wer gib mir die Chance
wieder zurückzukommen an den See?**
suche 2-Zi.-Whg. mit Du., seniorengerecht in Dingelsdorf
und Umgebung Tel. **0151 56 96 20 38**

PRIMO-GRUSSANZEIGEN

GRÜSS MAL WIEDER

Überraschen Sie Ihre Lieben mit netten Grußanzeigen in Ihrem Mitteilungsblatt.

Wir stehen Ihnen gerne zur Verfügung:

Tel. 0 77 71 / 93 17 - 11

Fax 0 77 71 / 93 17 - 40

anzeigen@primo-stockach.de



**Bei uns finden Sie feinste Fischdelikatessen
für besondere Momente und Gaumenfreude.**

**Fisch
BOX**

www.fischbox.net

Zur Allmannshöhe 6
78464 Konstanz

Fr. 10:00 - 14:00 Uhr
Sa. 09:30 - 13:00 Uhr

post@fischbox.net
+49 152 36 35 41 76

**am 1. + 2.11.2024
geschlossen!**

BUTTERMILCHGEBEIZTE HIRSCHSCHNITZEL MIT KASTANIENFÜLLUNG AN SPÄTBURGUNDER- PREISELBEER-BUTTERSauce UND QUARK-SPÄTZLE

ZUTATEN



FÜR JEWEILS 4 PORTIONEN

BUTTERMILCHGEBEIZTE HIRSCHSCHNITZEL MIT KASTANIENFÜLLUNG

BUTTERMILCHBEIZE

1 EL Wacholderbeeren
4 Hirschschnitzel, je ca. 2,5
- 3 cm dick
1 Bio-Zitrone, gewaschen,
in Scheiben geschnitten
1 ¼ l Buttermilch

KASTANIENFÜLLUNG

100 g Hirschfleisch
125 g Esskastanien, ge-
kocht und geschält
1 Ei – davon das Eiweiß
(Größe M)
3 EL gehackte Petersilie
Salz, Pfeffer aus der Mühle
8 - 12 Zahnstocher
3 EL Butterschmalz zum
Anbraten

SPÄTBURGUNDER-PREI- SELBEER-BUTTERSauce

100 g Preiselbeeren

100 g Zucker
½ mittelgroße rote Zwie-
bel, geschält, gewürfelt
Etwas Butterschmalz zum
Anschwitzen
0,4 l Spätburgunder-Rot-
wein, trocken
3 EL der Buttermilch-Beize
3 EL aufgefangener Bra-
tensaft
3 Thymianzweige
150 g sehr kalte Butter
Salz, Pfeffer aus der Mühle

QUARK-SPÄTZLE

4 Eier
250 g Magerquark
1 Schuss Mineralwasser
mit Kohlensäure
250 g Mehl
1/2 Stange Lauch – nur
das Helle davon, in feine
Streifen geschnitten
1 EL Butter
½ TL Salz

TIPPS & TRICKS

Wildfleisch wurde in früheren Zeiten
gebeizt, um eine längere Haltbarkeit zu er-
zielen. Heute beizen wir, damit der oft strenge
Wildgeschmack etwas gemildert wird. Gerade
das Fleisch vom Hirsch ist meist nicht so zart, mit
der Buttermilch-Beize (= Marinade) wird das Ge-
webe etwas aufgelockert. Die Milchsäure macht
das Fleisch zarter und schneller gar. Die Essig-
und Weinsäure in einer Rotwein-Beize be-
wirkt dies ebenso. Kommt das Wildfleisch
allerdings aus dem Gefrierschrank,
dann keinesfalls beizen!

ZUBEREITUNG

BUTTERMILCHGEBEIZTE HIRSCHSCHNITZEL MIT KASTANIENFÜLLUNG:

Für die BEIZE die Wacholderbeere mit der Messerklingen leicht zerdrücken und in ein großes Behältnis (mit Deckel) geben. Die Hirschschnitzel und Zitronenscheiben ebenso hineinlegen und mit der Buttermilch übergießen. Zugedeckt im Kühlschrank einen Tag in der Beize ziehen lassen. Danach Fleisch aus der Buttermilch-Beize nehmen (etwas Beize für später beiseite stellen!) und mit Küchenpapier trockentupfen. In jedes Hirschschnitzel mit scharfem, spitzem Messer eine Tasche für die Füllung einschneiden. Backofen auf 120° C Ober-/Unterhitze (Umluft: 100° C) vorheizen. Für die FÜLLUNG das Hirschfleisch zusammen mit den gegarten Esskastanien, dem Eiweiß, der Petersilie, Salz und Pfeffer mit dem Stabmixer oder im Multi-Zerkleinerer zu einer feinen Paste mixen. Diese in einen Spritzbeutel geben. Füllung vorsichtig in jede Hirschschnitzel-Tasche spritzen. Die Öffnung der Taschen mit je 2 oder 3 Zahnstochern verschließen. Butterschmalz in einer großen Pfanne erhitzen, Schnitzel auf jeder Seite scharf anbraten. Schnitzel auf das Gitter (mittlere Schiene) des Backofens legen (Auffangblech oder Auffanggefäß wegen des heruntertropfenden Fleischsaftes darunter stellen!) und ca. 20 bis 30 Min. bei 120° C Ober-/Unterhitze (Umluft: 100° C) fertig garen. Zum Schluss den Grill des Ofens anstellen und die Kruste ganz kurz leicht andunkeln lassen. Den Fleischsaft für die Sauce beiseite stellen.

SPÄTBURGUNDER-BUTTERSauce:

Preiselbeeren und Zucker mischen, kalt verrühren bis sich der Zucker aufgelöst hat. Beiseite stellen Zwiebelwürfel in einem Topf in etwas Butterschmalz kurz anschwitzen lassen, leicht zuckern. Mit Rotwein ablöschen.

Mit 3 EL der Buttermilch-Beize, dem aufgefangenen Fleischsaft (Bratensaft aus dem Backofen) und Thymianzweigen ca. 20 - 25 Min. einreduzieren. Die Butter hinzufügen und umrühren, aber nicht mehr kochen lassen. Vom Herd nehmen, 1,5 EL der gezuckerten Preiselbeeren (Beeren + gezogener Saft) unterrühren. Mit Salz und Pfeffer abschmecken.

QUARK-SPÄTZLE:

Eier, Magerquark und Mineralwasser verrühren, nach und nach Mehl zugeben. Wirft die entstandene Masse Blasen, dann mit Mehl bestäuben und abgedeckt 20 Min. ruhen lassen. 4 - 5 l Wasser in einem großem Topf mit ½ TL Salz zum Kochen bringen. Teig durch Spätzlesieb (oder Spätzlereibe) ins kochende Wasser drücken, leicht sprudelnd ohne Deckel weiterkochen. Lauch mit Butter in einer Pfanne anschwitzen. Schwimmen die Spätzle im Topf an der Wasseroberfläche, dann mit der Schaumkelle herausheben und in der Pfanne mit dem Lauch leicht durchschwenken. Spätzle mit Hirschschnitzeln und Spätburgunder-Preiselbeer-Buttersauce auf Tellern anrichten und mit den restlichen gezuckerten Preiselbeeren garnieren.



**KOMBINIEREN
SIE NACH
HERZENSLUST**

Unseren Musterkatalog auf www.primo-stockach.de anschauen.

Mit den Primo-Heimatblättern können Sie Ihren Weihnachtsgruß an all Ihre Kunden schicken.

Setzen Sie unsere Heimatblätter wie ein Puzzle zusammen oder nutzen Sie unsere Primo-Kombinationen.

Gerne beraten wir Sie telefonisch oder werfen Sie einen Blick in unsere aktuellen Mediadaten unter www.primo-heimatblatt.de.



Wer viel bucht, spart zusätzlich 5% bis 10%

Grüßen Sie auch Ihre Kunden und Geschäftspartner in Ihren Nachbargemeinden. Machen Sie von unseren günstigen Kombinationsangeboten Gebrauch! Natürlich können Sie auch alle anderen Ausgaben frei nach Ihren Wünschen zusammenstellen, nicht nur die aus Ihrer direkten Nachbarschaft.

3 Ausgaben: 5% Rabatt

5 Ausgaben: 10% Rabatt

 **PRIMO**
Verlag | Druck | Service

SO KOMMT IHR AUFTRAG RICHTIG AN

per Post: Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG, Meßkircher Str. 45, 78333 Stockach

per Fax: 0 77 71 93 17-40

per E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de



PERSÖNLICHE HILFE UND BEGLEITUNG IM TRAUERFALL

Bestattungen **Georg Deggelmann GmbH** · 78465 Konstanz-Dingelsdorf
Tag und Nacht persönlich erreichbar: Tel. 075 33/35 74 · www.bestattungen-deggelmann.de



**Sie möchten Ihre
Immobilie verkaufen?**

Jetzt kostenfreie
Wertermittlung sichern:
www.ardelean-immobilien.de

Wenn's um
Werte geht!

**ARDELEAN
IMMOBILIEN**



Untere Schloßhalde 30 | 78351 Bodman-Ludwigshafen



**HERMANN
MÜLLER**
PUTZ + STUCK GMBH



Gestalte mit uns
die Zukunft



**BRING DEIN TALENT
IN UNSER TEAM EIN.**



LILIENTHALSTR. 7 · 78467 KONSTANZ · TEL: 07531/6 27 00 · FAX: 07531/5 17 00 · INFO@HM-PUTZ-STUCCO.DE

Dir stinkt's?



PROTRANCE

... endlich nicht mehr rauchen!

Infos und Terminvereinbarung hier



☎ 07556 24 76 007

🌐 protrance.de

✉ info@protrance.de

KARRENBauer

Kunstauktionshaus seit 1980

Wir freuen uns auf Ihre Einlieferung hochwertiger Kunstobjekte u. Schmuck
an unseren Standorten in Konstanz, Kreuzlingen und Engen/Hegau.

Karrenbauer GmbH, Obere Laube 46, 78462 Konstanz,
+49 7531 27 202 oder 0172 62 35 953

auktionshaus@karrenbauer.de : www.karrenbauer.de



**leben am
bodensee**

Ein Marko der
Sparkasse Bodensee

**Erste Adresse:
Für Kauf & Verkauf.**

Digital, persönlich, seenah.

Suchen, finden oder den Wert der eigenen vier Wände
ermitteln: bei uns sind Sie immer gut beraten. Digital
auf unserer Immobilienplattform und, am liebsten,
natürlich persönlich.

Jetzt **kostenlos**
Immobilienwert
ermitteln!



Ihre Beratung für
Konstanz & Umgebung
T 07541 704-5523



Katrin Niederberger



Michelle Nitsch

Durch unsere **Beratung vor Ort**
oder online unter:
leben-am-bodensee.de